



ček

Legenda o Golemovi

V době císaře Rudolfa II byla Praha evropská metropole a centrum renesanční kultury.

Za vlády Rudolfa II alchymisté hledali kámen mudrců, který může přeměnit každý kov ve zlato.

Kámen mudrců je také označován jako elixír života nebo elixír mládí.

Tento elixír by měl přinést věčný život nebo věčné mládí. Také se říká, že léčí všechny nemoci.

V té době žil v Praze rabín Löw - jeden z nejvýznamnějších evropských židovských myslitelů a rabínů.

Podle legendy udělal z hlíny umělou bytost zvanou Golem.

Golem měl chránit židovskou komunitu a sloužit lidem vykonáváním těžkých prací.

Rabín Löw byl jediným, kdo dokázal Golema aktivovat a deaktivovat. Byl taky jediným, kdo mu mohl dávat rozkazy.

Golem se však vymkl kontrole a zničil téměř všechno kolem sebe.

Moudrý rabín se proto rozhodl Golema navždy deaktivovat.

Rabbi Löw je pohřben na Starém židovském hřbitově v Praze – Josefově

Jeden z nejznámějších filmů o Golemovi je český film Císařův pekař - Pekařův císař.

The legend of the Golem

During the period of the Emperor Rudolf II was Prague an European metropolis and the center of Renaissance culture.

Under the reign of Rudolf II the alchemists searched for the Philosopher's Stone, which can turn any metal to gold.

The Philosopher's Stone is also called the elixir of life or elixir of youth.

This elixir should bring everlasting life or everlasting youth. It is also said to cure all diseases.

At this time lived in Prague Rabbi Löw - one of most important European Jewish thinkers and rabbis.

According to legend he made out of clay an artificial being called Golem.

The Golem was supposed to protect the Jewish community and serve the people by doing heavy jobs.

Rabbi Loew was the only one who could activate and deactivate the Golem. He was also the only one who could give him orders.

However the Golem got out of control and destroyed almost everything around him.

Therefore the wise rabbi decided to deactivate Golem forever.

Rabbi Löw is buried in the Old Jewish Cemetery in Prague – Josefov.

One of the most famous movies about Golem is the Czech movie The Emperor and the Golem (literally Emperor's Baker - The Baker's Emperor).

Rabbi Löw * mezi 1512–1526 – asi Poznaň, Polsko † 1609 – Praha.

Jehuda Leva ben Becalel byl jedním z nejvýznamnějších evropských židovských myslitelů a rabínů.

Je známý též pod jménem MaHaRaL, což je hebrejský akronym slov Morenu Ha-Rav Leva (náš učitel rabbi Leva). Ačkoliv v Praze strávil jen část svého života, v židovské literatuře je vždy nazýván MaHaRaL mi-Prag, pražský MaHaRaL.

Rabbi Löw se narodil pravděpodobně v Poznani, ale už v roce 1553 se stal vrchním zemským moravským rabínem.

V roce 1573 odešel do Prahy, kde s různými přestávkami působil až do své smrti.

V roce 1592 se setkal s císařem Rudolfem II., avšak o obsahu jejich schůzky se nedochovaly bližší informace.

Rabbi Löw je v tradiční židovské kultuře známý svými náboženskými spisy, které jsou stále vydávány v hebrejštině i v překladech do jiných jazyků.

Jméno rabbiho Löwa je neodmyslitelně spjata s legendou o pražském Golemovi, jehož pozůstatky jsou údajně dodnes uloženy na půdě Staronové synagogy. Rabbiho hrob patří mezi nejnavštěvovanější památky na Starém židovském hřbitově.

Židovská Praha: https://www.learn-czech-with-love.com/pdf/prague_jewish_cs.pdf

Rabbi Löw b. cca 1512-1526 – most likely in Poznaň, Poland d. 1609 – Prague.

Judah Loew ben Bezalel was one of Europe's most important Jewish thinkers and rabbis.

He was also known under the name MaHaRaL, which is the Hebrew acronym Morenu Ha-Rav Leva (our teacher Rabbi Leva). Although he only spent a part of his life in Prague, in Jewish literature he is always the 'MaHaRaL mi-Prag', the MaHaRaL of Prague.

Rabbi Löw was probably born in Poznaň, but by the year 1553 had become the Chief Rabbi of Moravia.

In 1573 he moved to Prague, where he was active, with some interruptions, until his death.

In 1592, he met with the Emperor Rudolf II, but no specific record of their meeting has survived.

Rabbi Löw is known in the Jewish culture for his religious writings, which are still being published in Hebrew and in translation.

The name of Rabbi Löw is inextricably linked to the legend of the Golem of Prague, whose remains are allegedly still in the Old-New Synagogue loft. The Rabbi's Tomb is among the most sought-out places in the Old Jewish Cemetery.

Jewish Prague: https://www.learn-czech-with-love.com/pdf/prague_jewish_en.pdf

>> Simplified Czech Literature

Good luck and enjoy Ček learning 

>> Learn Czech with Love